TOMB OF DRACULA MARVEL COMICS GROUP™

20¢ 6 JAN 02143

A TUMBA DE DRACULA™



O MONSTRO DAS TERRAS PANTANOSAS

Stan Lee PRESENTS:

O MONSTRO DAS TERRAS PANTANOSAS

O CONDE **DRÁCULA** E A VAMPIRA **LENORE** ABANDONARAM A **TRANSILVÂNIA** DO SÉCULO PASSADO, VIAJANDO PELO TEMPO, ATRAVÉS DO ESPELHO MÍSTICO, ATÉ CHEGAR ÀS RUÍNAS DE UMA **FÉTIDA** CAPELA NOS PÂNTANOS DA **INGLATERRA** DE NOSSA ÉPOCA.

ELES NÃO PERCEBEM OS **OLHOS FEROZES** QUE OS FITAM, NEM O PELUDO E GROTESCO CORPO **DAQUELE QUE OS VIGIA.**

CONSE-GUIMOS, **LENORE.**

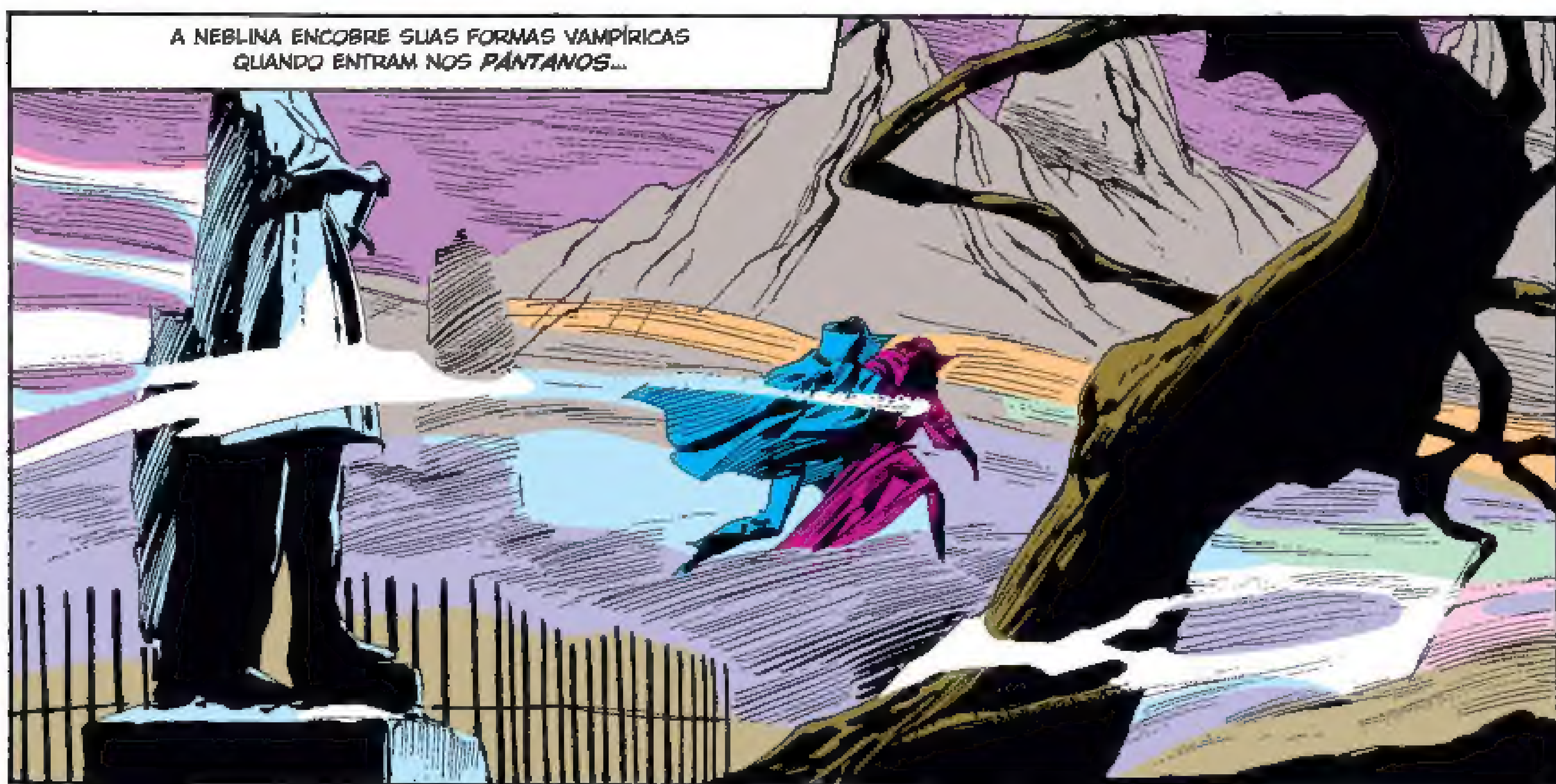
CONSEGUIMOS ESCAPAR DE **FRANK DRAKE** E DESSA MALDITA **RACHEL VAN HELSING.**

1106Z

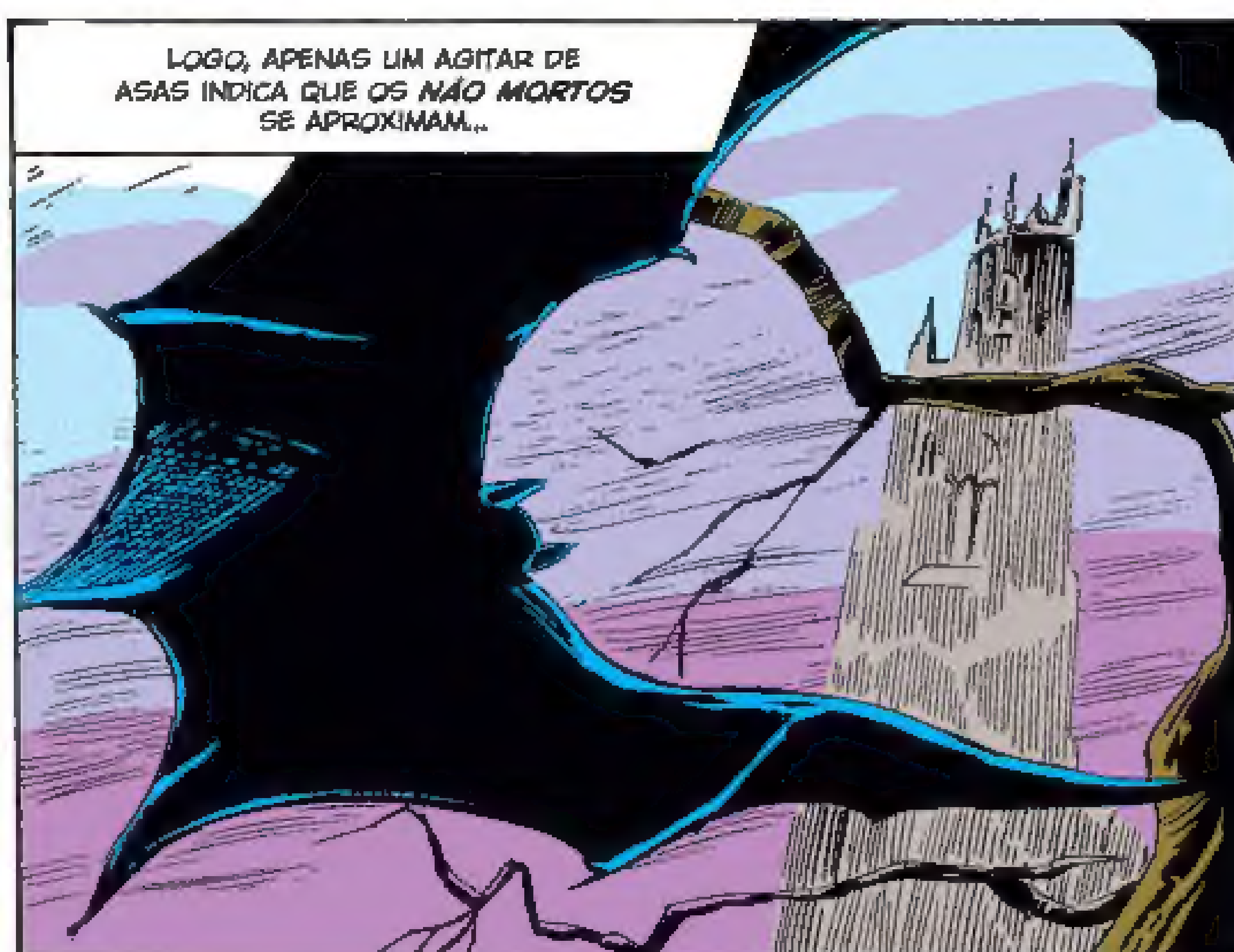
GARDNER F. FOX, WRITER * GENE COLAN, ARTIST * TOM PALMER, INKER *

TRADUÇÃO E LETRAS: PC CASTILHO


UM VENTO FRIO AGITA OS LONGOS PÊLOS E ALGO ESTRANHO SEGUE O ECO DE SEUS PASSOS...
TENHO SEDE, *DRÁCULA.*
LOGO A SACIAREMOS, *LENORE.*


A NEBLINA ENCOBRE SUAS FORMAS VAMPÍRICAS QUANDO ENTRAM NOS *PÂNTANOS...*


VAMOS NOS SEPARAR PARA A *CAÇADA.*
VÁ POR UM LADO E EU IREI PELO OUTRO.


LOGO, APENAS UM AGITAR DE ASAS INDICA QUE OS *NÃO MORTOS* SE APROXIMAM...

PERTO DALÍ, UMA GAROTA SE DETÉM...

O QUE É ISSO? UM MORCEGO... ESTÁ *VINDO* PRA CÁ!

OH, NÃO, NÃO!

ESTÁ SE TRANSFORMANDO EM UM *HOMEM!*

AAAAIEEEEEE

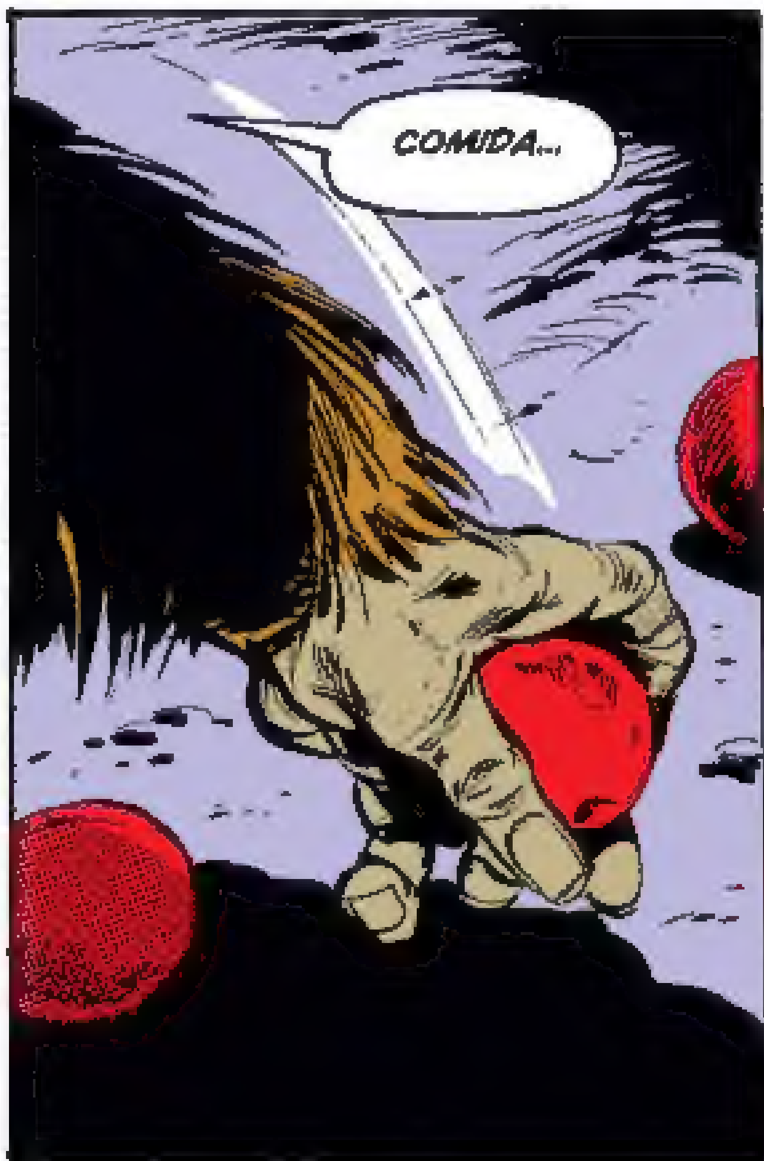
NENHUM OUVIDO ***HUMANO*** ESCUTA O ATERRORIZANTE GRITO. NENHUMA VOZ HUMANA RESPONDE A SUA ***SÚPLICA.***

AGORA ***VOLTAREI*** ATÉ A CRIPTA DA CAPELA PARA ***DORMIR...*** ANTES QUE AMANHEÇA.

SE AFASTA, DEIXANDO A ***MORTE*** ATRÁS DELE.

E ENTÃO...

SE OUVE UM ***LAMENTO*** SURGINDO DA ENORME COISA PELUDA QUE SE AGACHA PERTO DA ***GAROTA.***


COMIDA...


DEPOIS DE SE ALIMENTAR, O MONSTRO DO PÂNTANO SE LEVANTA E PENETRA NA NEBLINA...


ESCONDÊ-LA... TENHO QUE ESCONDÊ-LA...
...ATÉ SEU ESCONDERIJO NAS RUÍNAS DA CAPELA...


UMA SOMBRA ALADA SOBREVOA UMA ALDEIA...


...INDO AO ENCONTRO DE UM JOVEM QUE RETORNA PARA SUA CASA...


O TERROR SURGE ATRAVÉS DAS RUGAS EM SEU ROSTO ANTE A VISÃO DOS LÁBIOS E PRESAS DA VAMPIRA.
NÃOOOOOO...

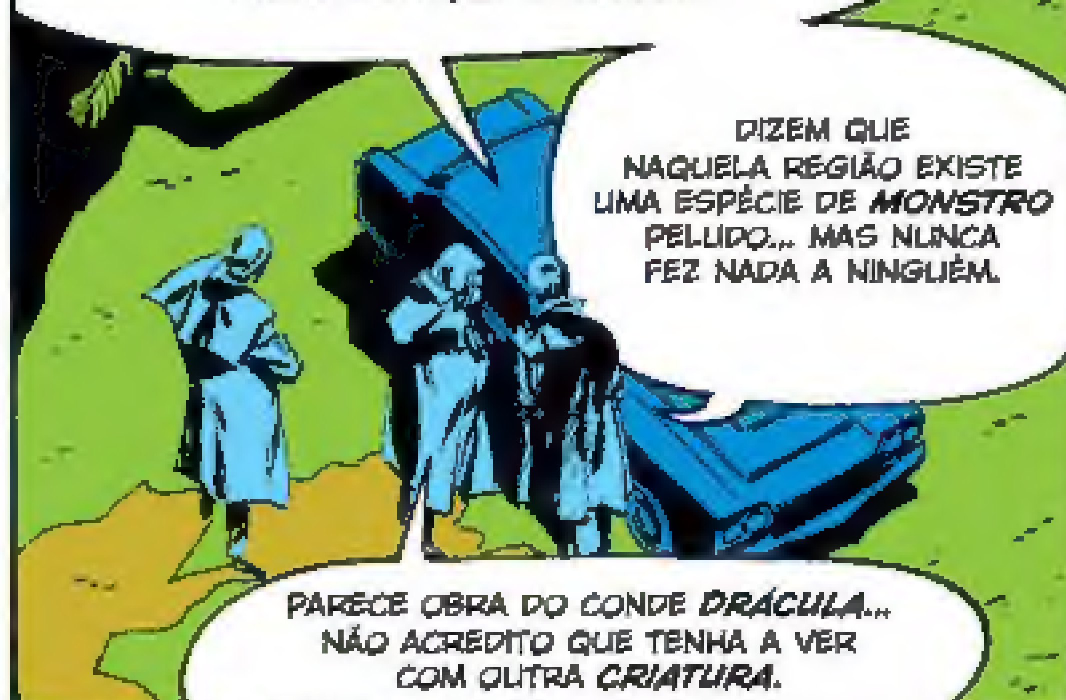

O VENTO GEME COMO SE SOFRESSE PELO JOVEM MORTO...


...ENQUANTO QUE NESSE MESMO MOMENTO, NA MANSÃO STRANGWAY, RACHEL VAN HELSING, FRANK DRAKE E TAJ SAEM DO ESPELHO...
DRÁCULA NÃO PODE ESTAR MUITO LONGE!
NÓS O SEGUIMOS PELO ESPELHO DO MAUSOLÉU QUASE QUE IMEDIATAMENTE.


MAS, WHITBY, O MORDOMO, TEM MÁS NOTÍCIAS...
SINTO MUITO, SENHORITA!
DRÁCULA NÃO SAIU POR ESTE ESPELHO.

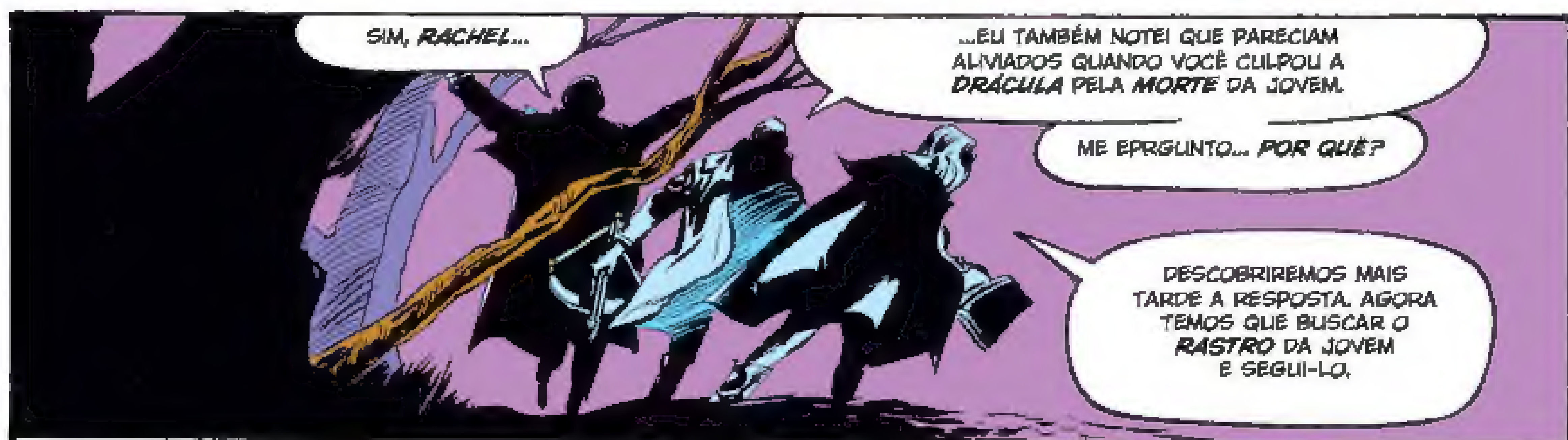

EU ESTAVA VIGIANDO.
SE VOLTOU PARA A INGLATERRA, FOI ATRAVÉS DE OUTRO ESPELHO SITUADO EM OUTRO LUGAR.

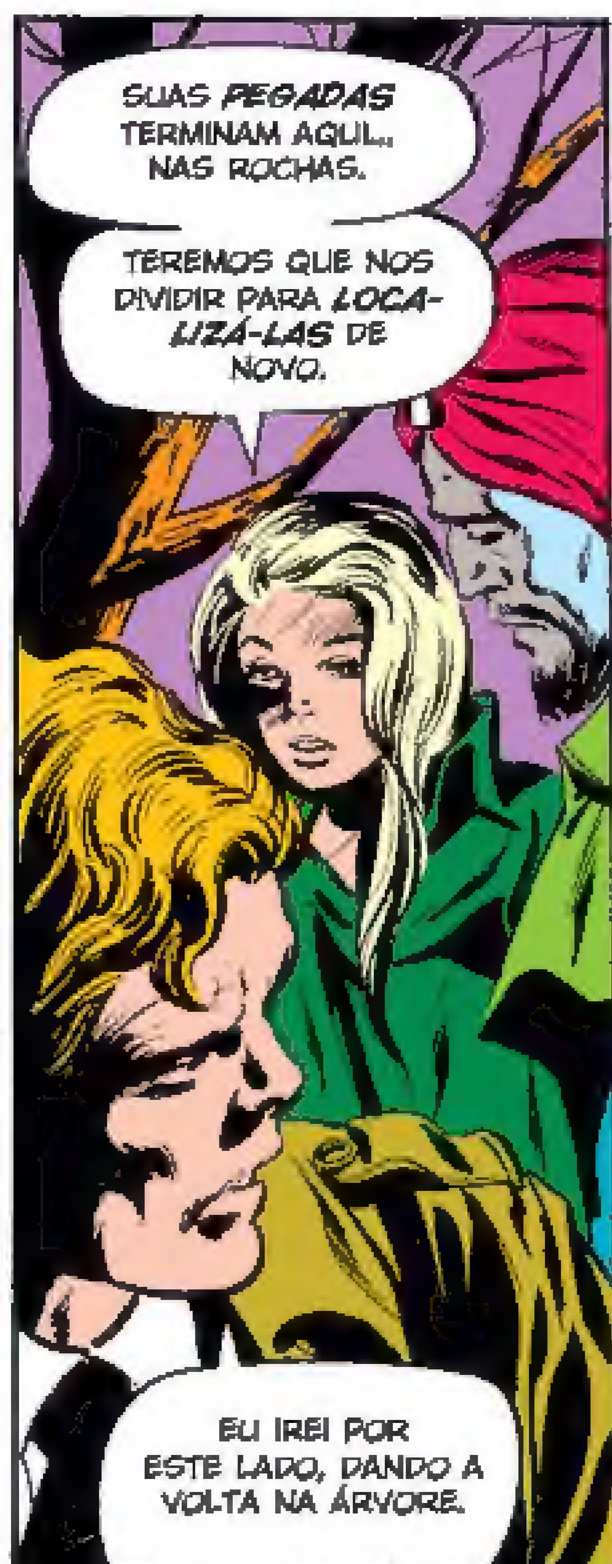

O DESAPONTAMENTO É VISÍVEL EM SEUS ROSTOS QUANDO SAEM DA CASA, E...
INSPETOR CHELM!
ESPERAVA ENCONTRÁ-LOS AQUI!

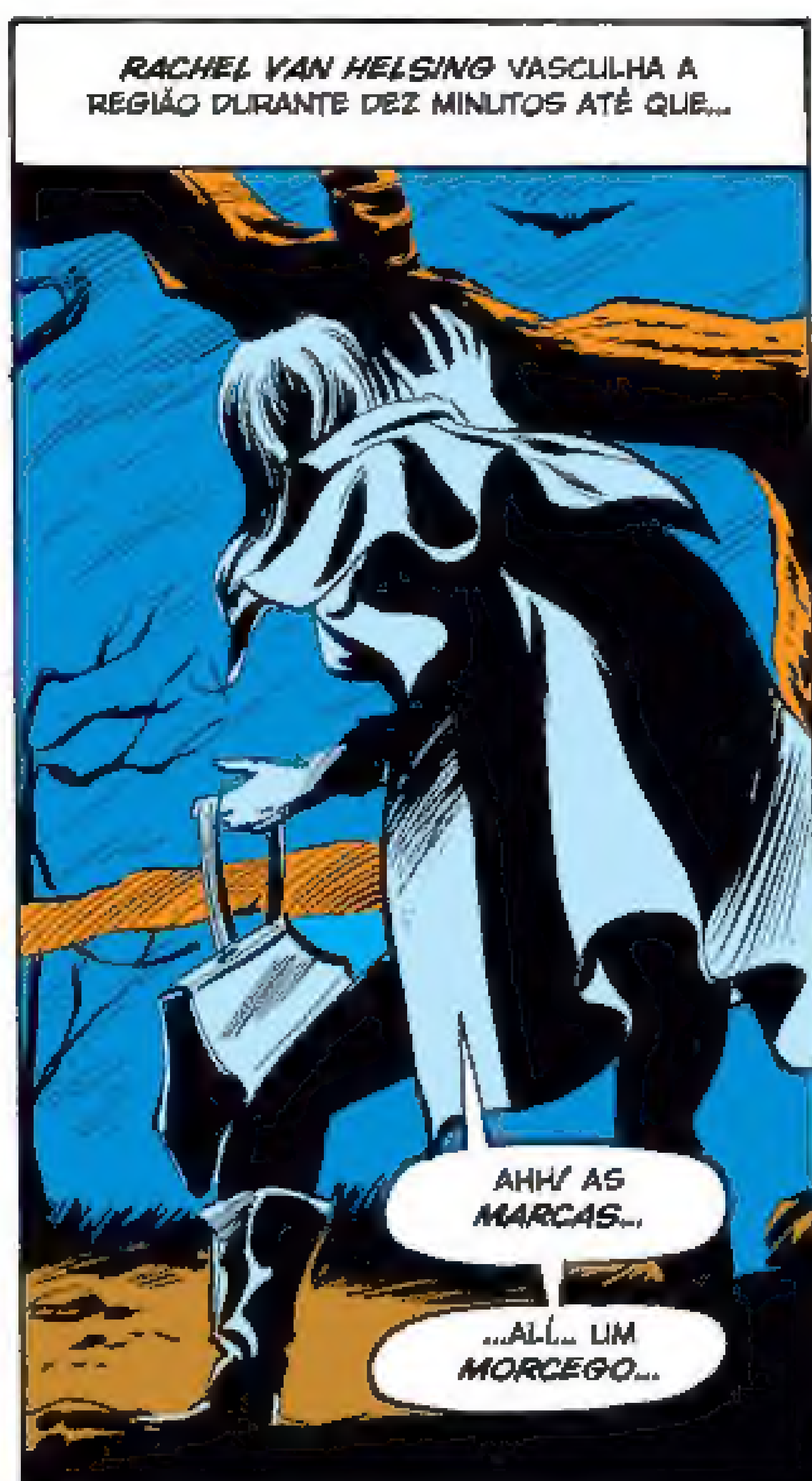

APARECEU UM CADÁVER NOS PÂNTANOS... E SEM UMA GOTA DE SANGUE!
DIZEM QUE NAQUELA REGIÃO EXISTE UMA ESPÉCIE DE MONSTRO PELUDO... MAS NUNCA FEZ NADA A NINGUÉM.
PARECE OBRA DO CONDE DRÁCULA... NÃO ACREDITO QUE TENHA A VER COM OUTRA CRIATURA.


MAIS TARDE, NA CASA ANCESTRAL DE LORDE E LADY DERING, LOCALIZADA NAQUELAS PARAGENS...
ENTÃO NÃO SABEM NADA DO MORTO?
NÃO PODEMOS AJUDÁ-LOS APESAR DE SERMOS SENHORES DA COMARCA.
SOMENTE QUE DESAPARECEU UMA DE NOSSAS SERVENTES.


TEMOS RAZÕES PARA SUSPEITAR QUE HÁ UM VAMPIRO NA REGIÃO...
ESTOU ENGANADA... OU HÁ UMA EXPRESSÃO DE ALÍVIO EM SEUS ROSTOS?


SIM, RACHEL...
...EU TAMBÉM NOTEI QUE PARECIAM ALIVIADOS QUANDO VOCÊ CULPOU A DRÁCULA PELA MORTE DA JOVEM.
ME EPRGUNTO... POR QUÊ?
DESCOBRIREMOS MAIS TARDE A RESPOSTA. AGORA TEMOS QUE BUSCAR O RASTRO DA JOVEM E SEGUI-LO.


SUAS PEGADAS TERMINAM AQUI... NAS ROCHAS.
TEREMOS QUE NOS DIVIDIR PARA LOCA-LIZÁ-LAS DE NOVO.
EU IREI POR ESTE LADO, DANDO A VOLTA NA ÁRVORE.


RACHEL VAN HELSING VASCULHA A REGIÃO DURANTE DEZ MINUTOS ATÉ QUE...
AHH! AS MARCAS...
...ALI... UM MORCEGO...


E AO SEGUI-LO...
ESTÁ INDO PARA AQUELA CAPELA.
TENHO UMA ESTACA NO BOLSO. SE ESSE MORCEGO FOR DRÁCULA... VOU SEGUÍ-LO E O MATAREI!

UM MORCEGO ENTRA NA ÚMIDA CRIPTA DA *CAPELA*...

...E COMEÇA A MUDAR ATÉ TOMAR A *FORMA* DE OLHOS LUMINOSOS E PRESAS *BRILHANTES*.

PERCISO DE UM *ATAÚDE* PARA RECLAMAR COMO *MEU*...

ME ALIMENTE! BEM E PRECISO DESCANSAR.








EM OUTRA PARTE DA CAPELA...
ESSE GRITO!
TAJ!
RACHEL ESTÁ EM PERIGO!

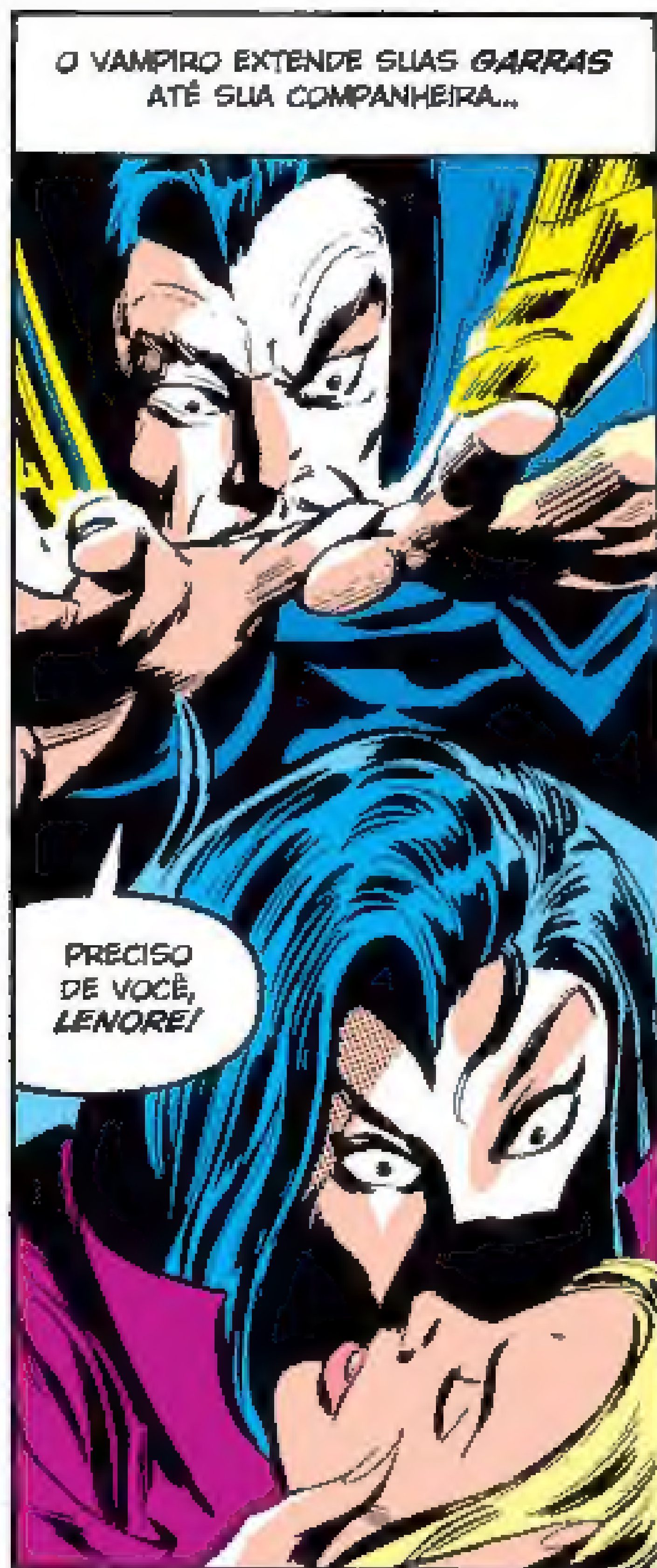

DEVE ESTAR NESSAS RUÍNAS!
MAS ONDE?
A SALVAREMOS EM TEMPO...?


ALI! UMA GAROTA!
NÃO É RACHEL. DEVE SER A CRIADA DOS DERING.


ALI!
A VOZ DE RACHEL.
VEIO DESSA DIREÇÃO.
YIEEEE


E DIANTE DE SEUS OLHOS, OBSERVANDO ATRÁS DE RACHEL E DA VAMPIRA... ESTÁ O PRÓPRIO DRÁCULA...


DESTA VEZ NÃO ESCAPARÁ, DRÁCULA!
DESTA VEZ MORRERÁ PARA SEMPRE!


O VAMPIRO EXTENDE SUAS GARRAS ATÉ SUA COMPANHEIRA...
PRECISO DE VOCÊ, LENORE!


ESTÁ COLOCANDO A MULHER NA LINHA DE FOGO!
É TARDE DEMAIS PARA NÃO DISPARAR!

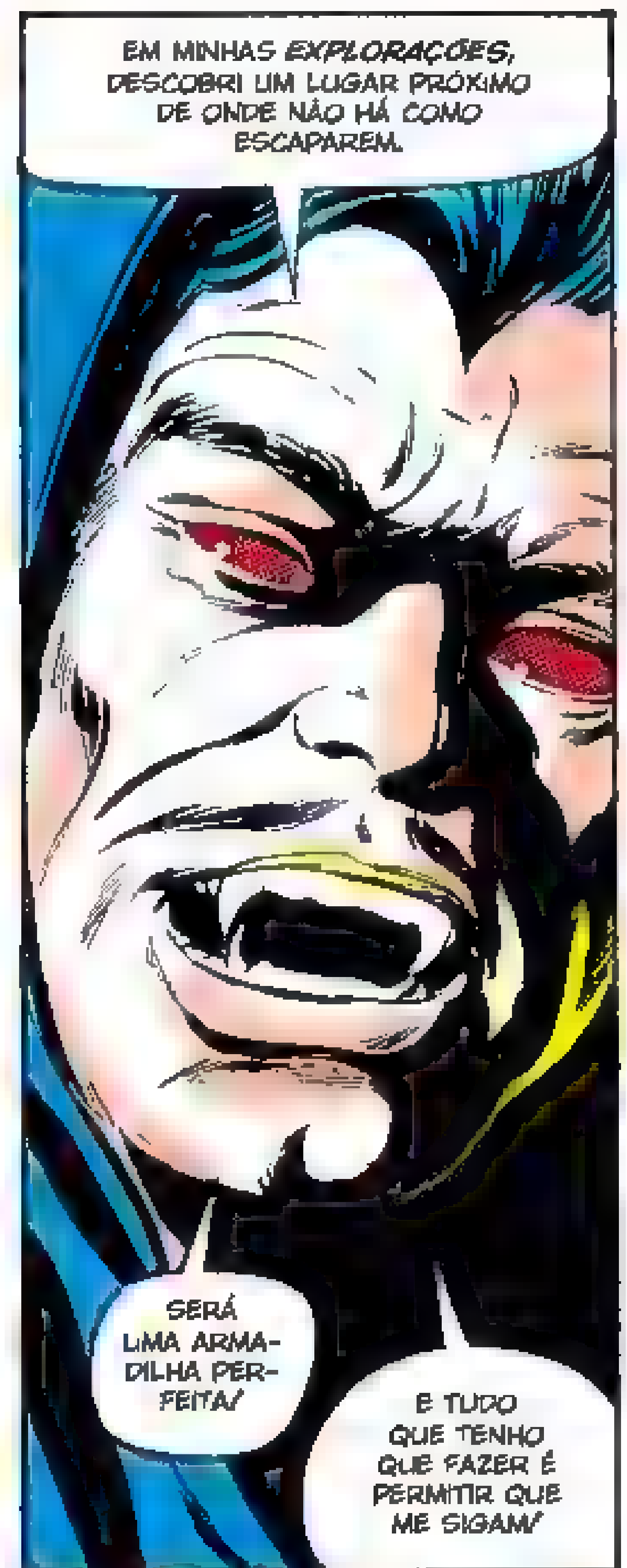

AAIEEEEEEE
THUDDD!


DRÁCULA... COMO PÔDE?
O DARDO SE CRAVA PROFUNDAMENTE... E A MORTE SE APODERA DO MORTO-VIVO...


DRÁCULA SE FOI!
...FUGIU ENQUANTO OLHÁ-VAMOS COMO MORRIA SUA COMPARSA.
MAS RACHEL ESTÁ BEM E ISSO É O QUE IMPORTA.
NÃO SE PREOCUPEM COMIGO. VÃO ATRÁS DE DRÁCULA!


A DEMONÍACA FIGURA DO CONDE CORRE PELAS DESOLADAS PARAGENS.. ENCOBERTO PELA NEBLINA QUE COBRE O DESERTICO TERRENO...
NUNCA PODERÃO ME SERGUIR!
ESTA NEBLINA ESTÁ TÃO ESPESSA COMO A DE LONDRES.


UMA ENORME FURIA ARDE NO CORAÇÃO DO SENHOR DOS VAMPIROS, ENQUANTO ABRE CAMINHO ENTRE AS ÁRVORES...
ESSES TRÊS JÁ VIVERAM O SUFICIENTE!
COMEÇAM A ME INCOMODAR!
TENHO QUE ENCONTRAR UMA MANEIRA DE ME LIVRAR DE RACHEL VAN HELSING, FRANK DRAKE E DESSE MUDO.


EM MINHAS EXPLORAÇÕES, DESCOBRI UM LUGAR PRÓXIMO DE ONDE NÃO HÁ COMO ESCAPAREM.
SERÁ UMA ARMADILHA PERFEITA!
E TUDO QUE TENHO QUE FAZER É PERMITIR QUE ME SIGAM!

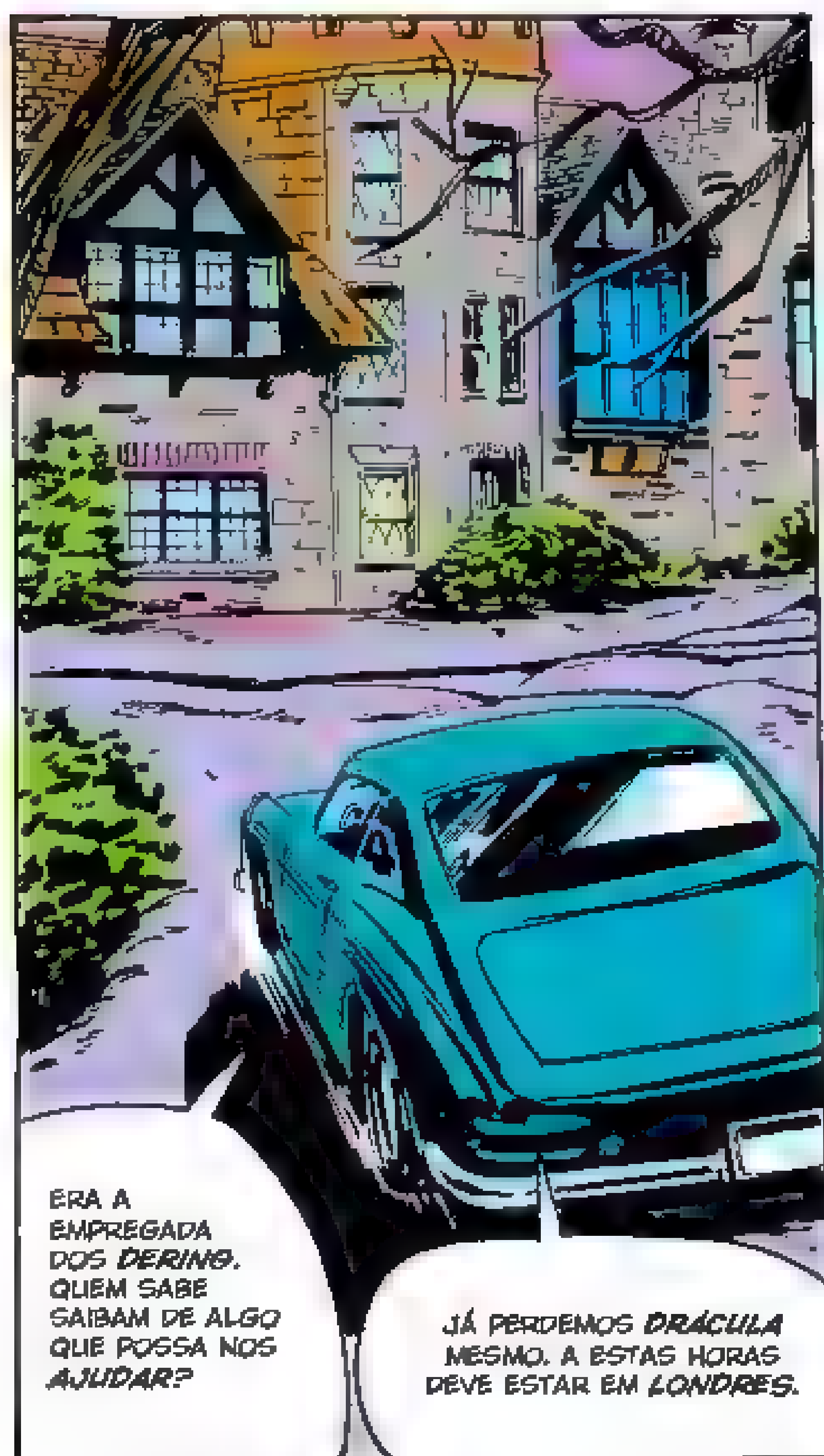

MAS DRÁCULA NÃO PERCEBEU QUE OUTRA FIGURA O SEGUE PELOS PANTANOS...
CRACK!

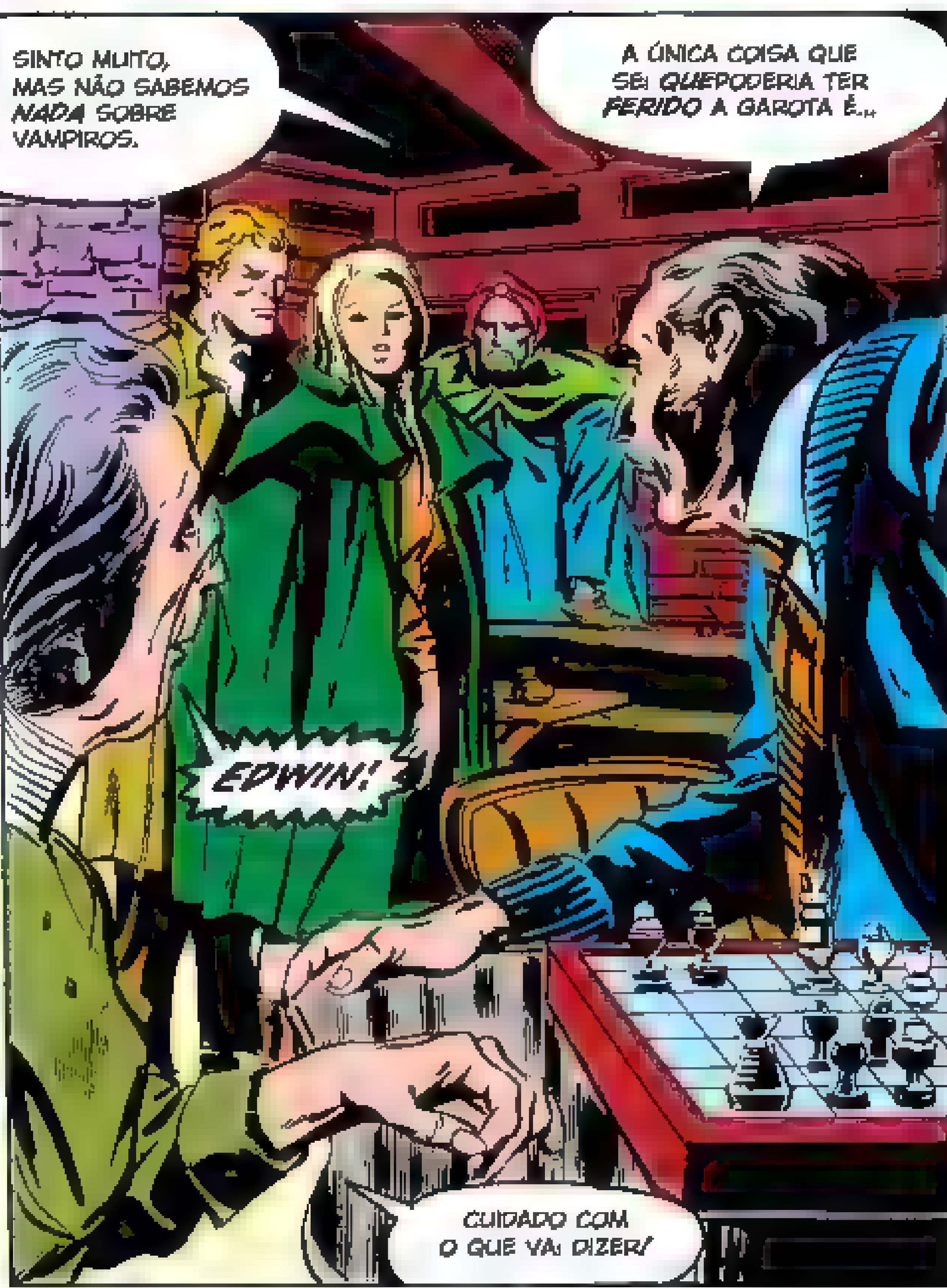

OS OLHOS ARDEM DE ÓDIO, OS MÚSCULOS FICAM TENSOS COM A ÂNSIA ASSASSINA... ENTÃO A ESPESSA NEBLINA COBRE AS DUAS FIGURAS...

A MESMA NEBLINA QUE COBRE COM SUA UMIDADE A ANTIGA CAPELA DOS PÂNTANOS E AS FIGURAS SE AFASTAM DELA EM UM *CORTEJO* DE MORTE...

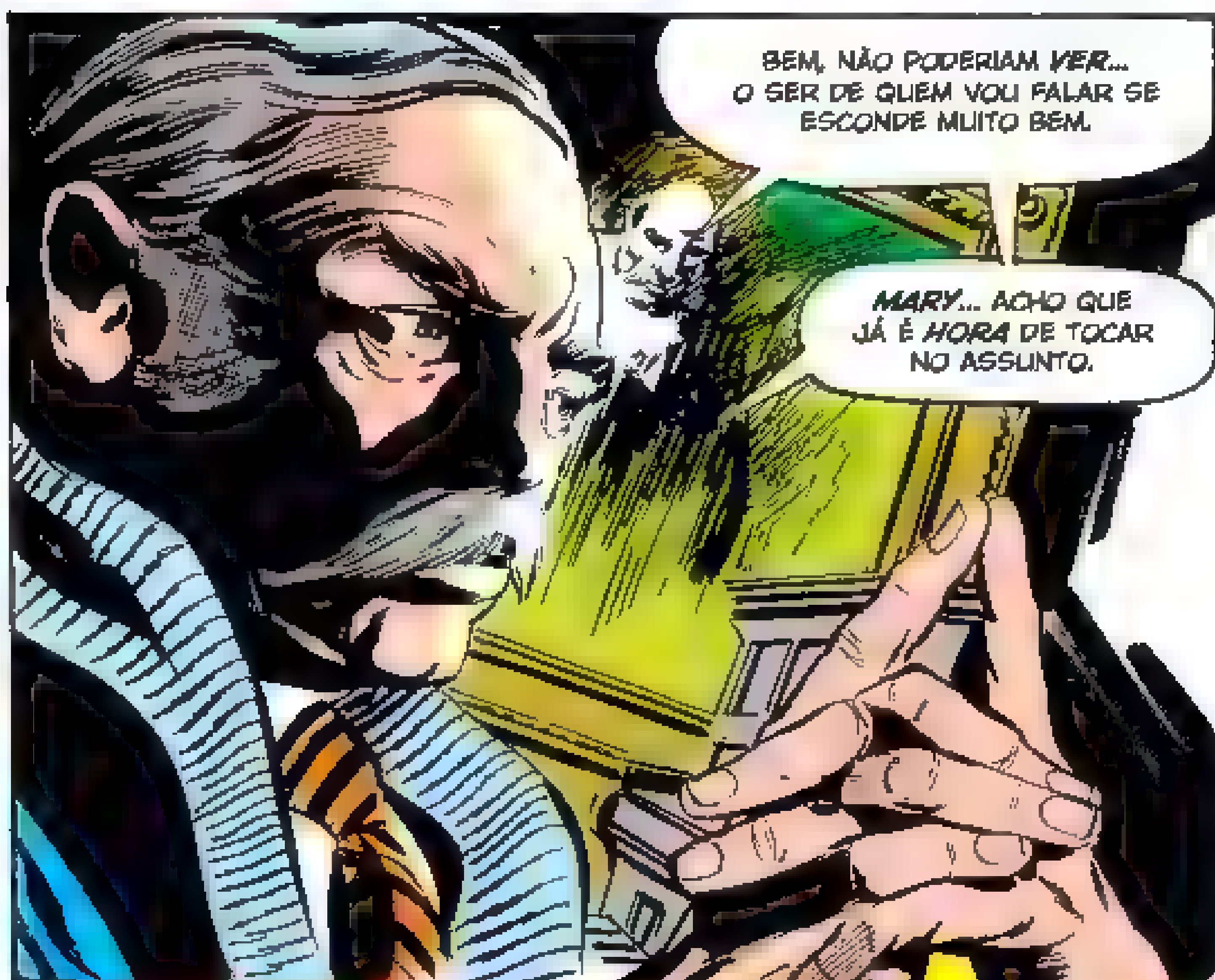
SEU CORPO NÃO TEM *SANGUE!*

FOI VÍTIMA DE UM *VAMPIRO*, MAS... DE *DRÁCULA* OU DE *LEONORE?*









"A MINHA FAMÍLIA É ANTIGA E NELA HÁ UM *GENE REGRESSIVO* QUE FAZ COM QUE A CADA CEM ANOS NASÇA UMA CRIANÇA ANORMAL ENTRE NOSSOS FAMILIARES!"

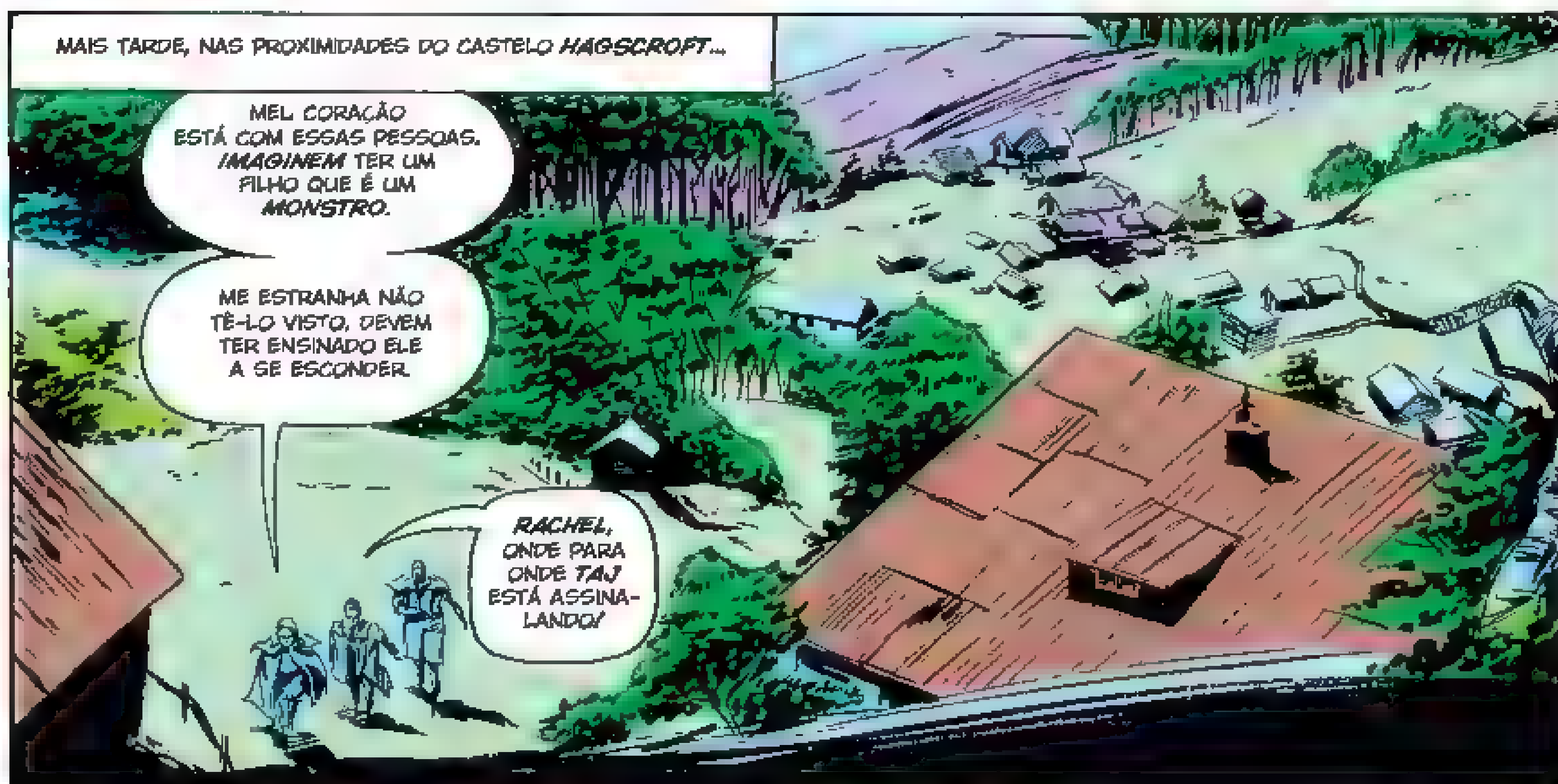
"UMA *ENFERMIDADE* QUE RETORCE O CORPO ATÉ QUE PAREÇA COM O DE UM *ANIMAL*. É ISSO QUE ACONTECE EM MINHA FAMÍLIA."

"E VEM ACOMPANHADA DE *NAEVUS PILOSIS*, QUE PROVOCA UM CRESCIMENTO ANORMAL DOS PELOS DO CORPO."

"E O RESULTADO FEZ COM QUE MEU FILHO *RANDOLPH* SEJA UM *MONSTRO* PELUDO E DEFORMADO."


NÓS O ESCONDEMOS NA CAPELA... E TODOS OS DIAS ENVIAMOS UMA GAROTA COM COMIDA.
ELE GOSTAVA DESSA GAROTA. NUNCA TERIA LHE FEITO ALGUM MAL.


PODE SER QUE O VAMPIRO QUE PROCURAM SE ESCONDA NO CASTELO DE HAGSCROFT. LÁ TEM UM ATAÚDE.
SE TEM QUE DORMIR EM UM ATAÚDE, LÁ ELE ENCONTRARÁ UM.

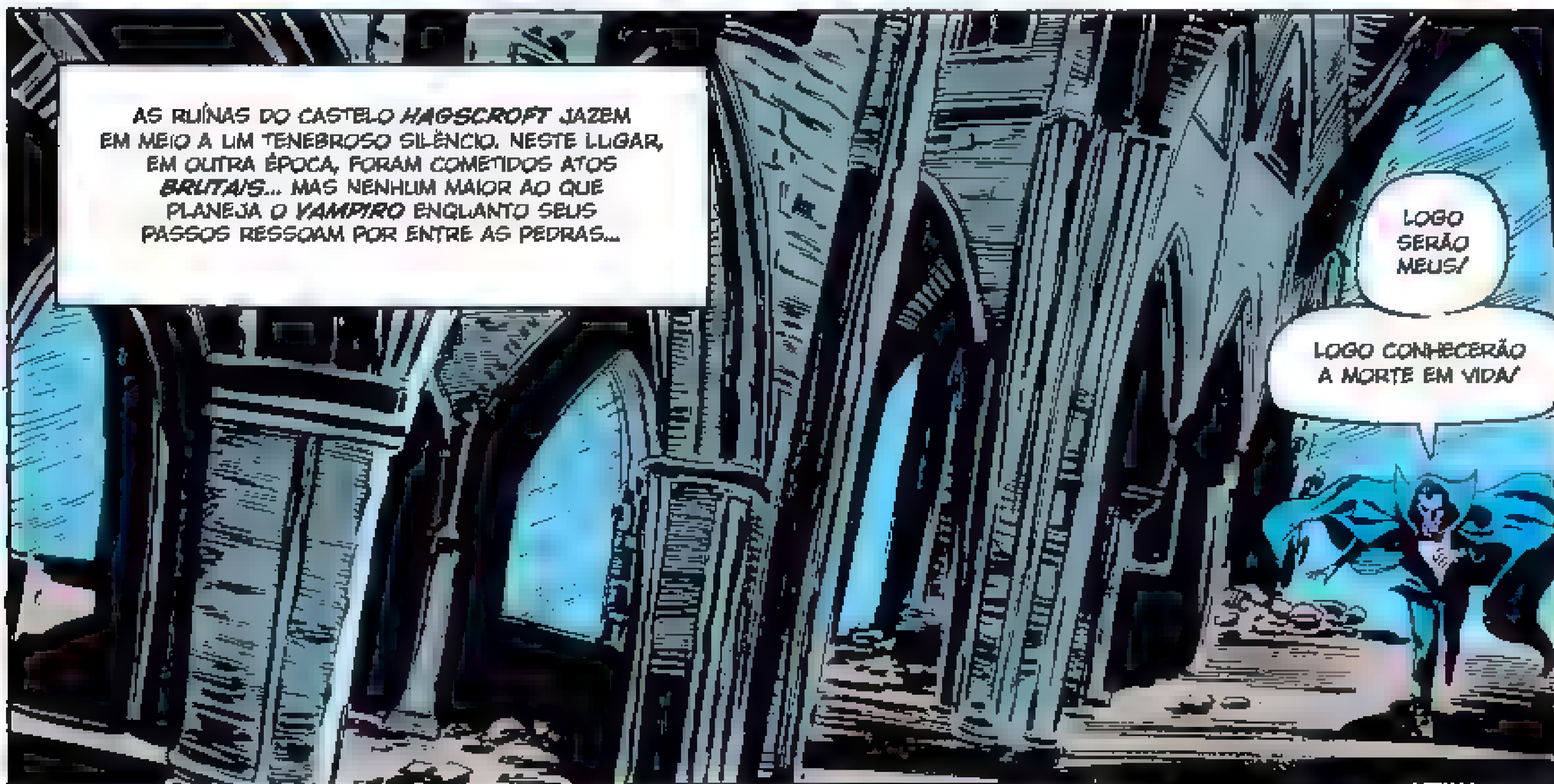

MAIS TARDE, NAS PROXIMIDADES DO CASTELO HAGSCROFT...
MEU CORAÇÃO ESTÁ COM ESSAS PESSOAS. IMAGINEM TER UM FILHO QUE É UM MONSTRO.
ME ESTRANHA NÃO TÊ-LO VISTO, DEVEM TER ENSINADO ELE A SE ESCONDER.
RACHEL, ONDE PARA ONDE TAJ ESTÁ ASSINALANDO!


SIR EDWIN ACERTOU.
AS MARCAS DE DRÁCULA SE DIRIGEM AO NORTE.


E NESSA DIREÇÃO ESTÁ O CASTELO HAGSCROFT, QUASE ENCOBERTO PELA NEBLINA.
VAMOS, DEPRESSA!


MAIS ADIANTE, A NEBLINA SE AGITA EM VOLTA DE UMA FIGURA CHEIA DE ÓDIO...
ESTÃO SEGUINDO MEU RASTRO.
LOUCOS! ACHAM QUE PODEM ME MATAR!
NÃO SABEM QUE OS HUMANOS NÃO PODEM COM DRÁCULA!


VOU DEIXAR QUE ME VEJAM NO CASTELO HAGSCROFT PARA QUE ME SIGAM.
NESTE CASTELO TEM UMA ARMADILHA MORTAL... UMA ARMADILHA QUE POUCOS DESSA ÉPOCA CONHECEM.


AS RUÍNAS DO CASTELO HAGSCROFT JAZEM EM MEIO A UM TENEBROSO SILÊNCIO. NESTE LUGAR, EM OUTRA ÉPOCA, FORAM COMETIDOS ATOS BRUTAIS... MAS NENHUM MAIOR AO QUE PLANEJA O VAMPIRO ENQUANTO SEUS PASSOS RESSOAM POR ENTRE AS PEDRAS...
LOGO SERÃO MEUS!
LOGO CONHECERÃO A MORTE EM VIDA!


MORDERAM A ISCA!
AVANÇAM COMO OVELHAS NO MATA-DOURO...
...PARA A MORTE!!

O TRIO VAI ATRÁS DELE... ENTRANDO CADA VEZ MAIS NAS CRIPTAS E SUBTERRÂNEOS DO ANTIGO CASTELO... IMPRESSIONADOS POR SUA IMENSIDÃO E PELAS SOMBRAS ***AMEAÇADORAS*** QUE CAEM SOBRE ELES...

CUIDADO, TAJ.

NÃO FAÇA MOVIMENTOS EM FALSO.

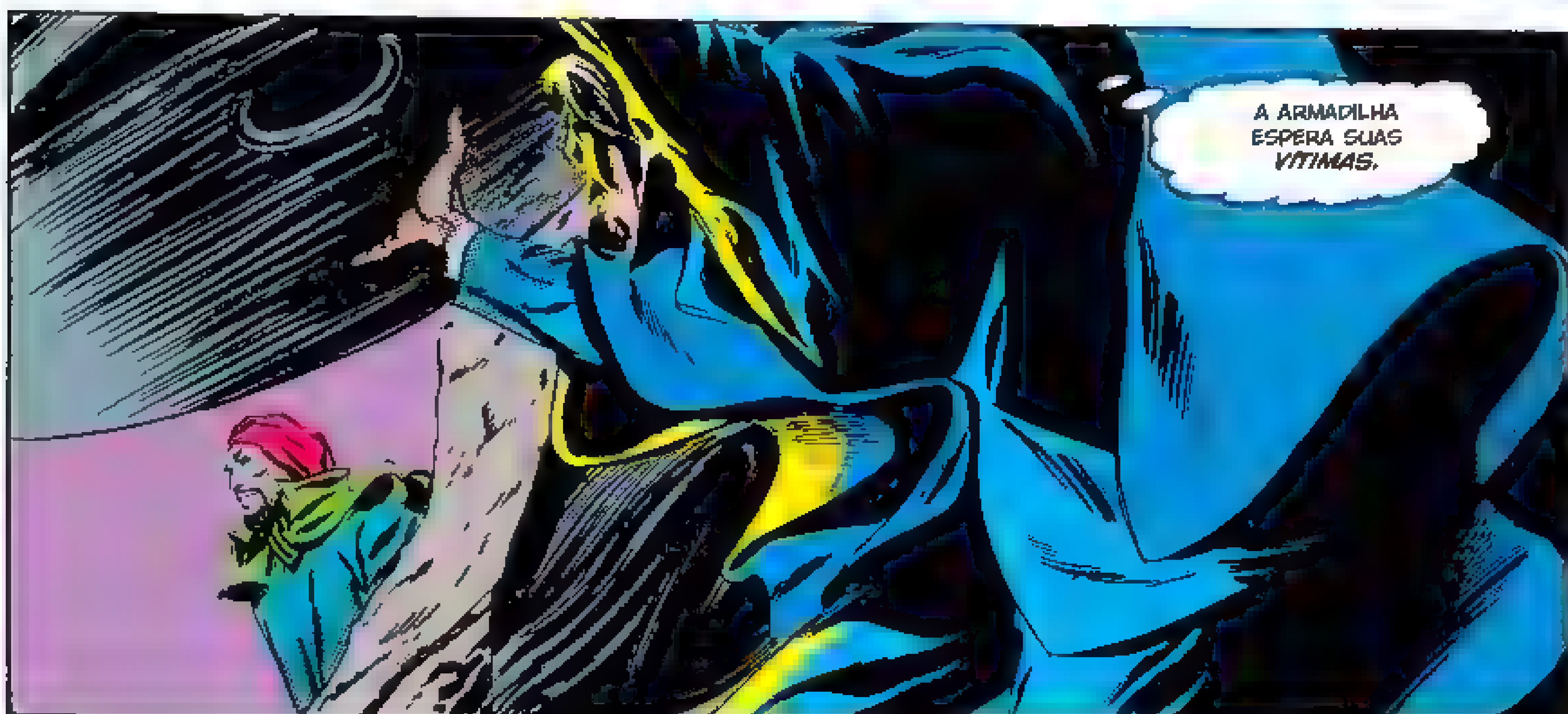
SEUS ATENTOS OUVIDOS NÃO PERCEBEM RESPIRAÇÃO OL ***BRISA*** ALGUMA... NEM SEQUER UM ECO... COMO SE TODA ESTA ***DESOLAÇÃO*** ESTIVESSE DESERTA...

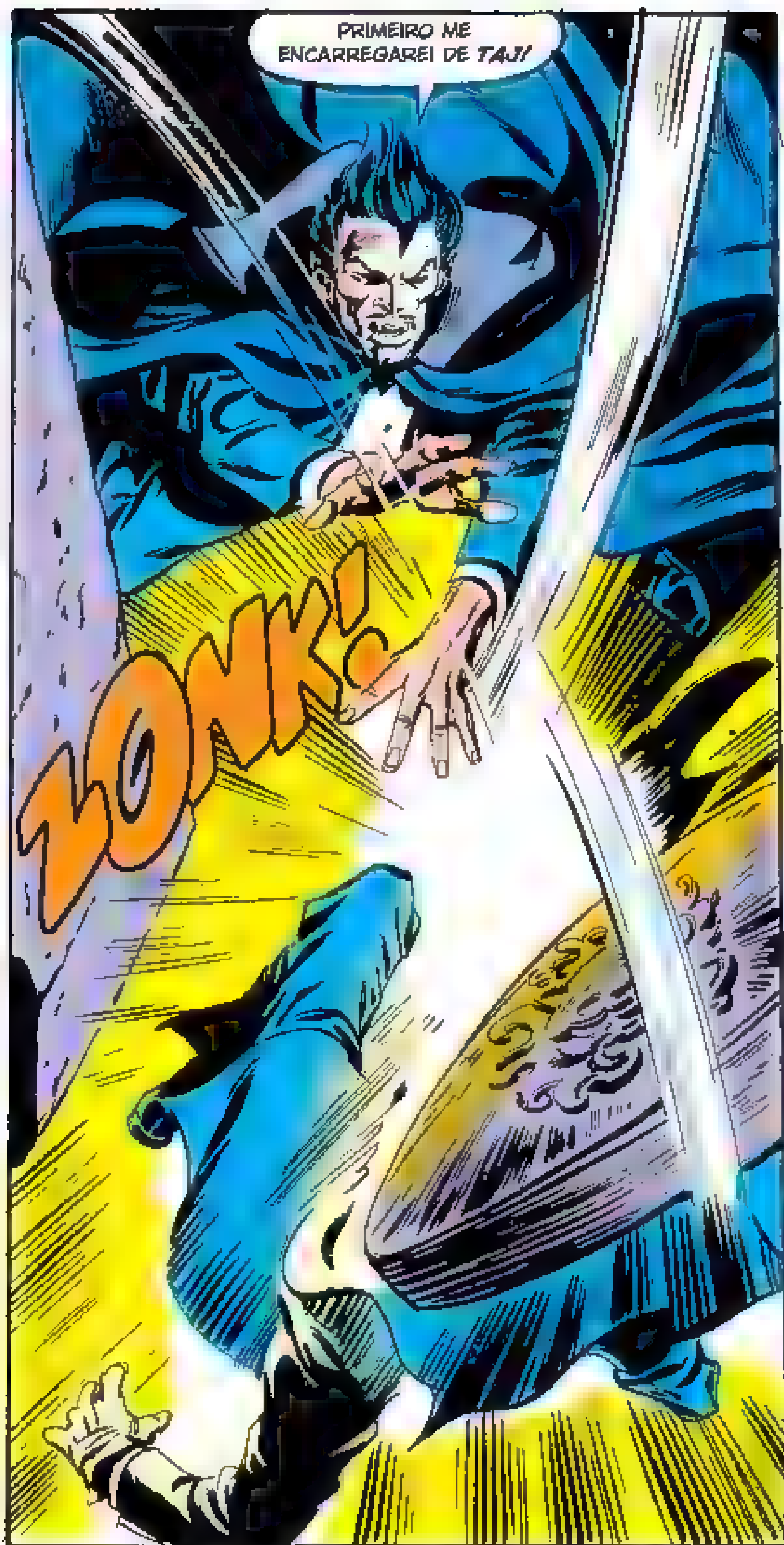
TENHA CUIDADO!

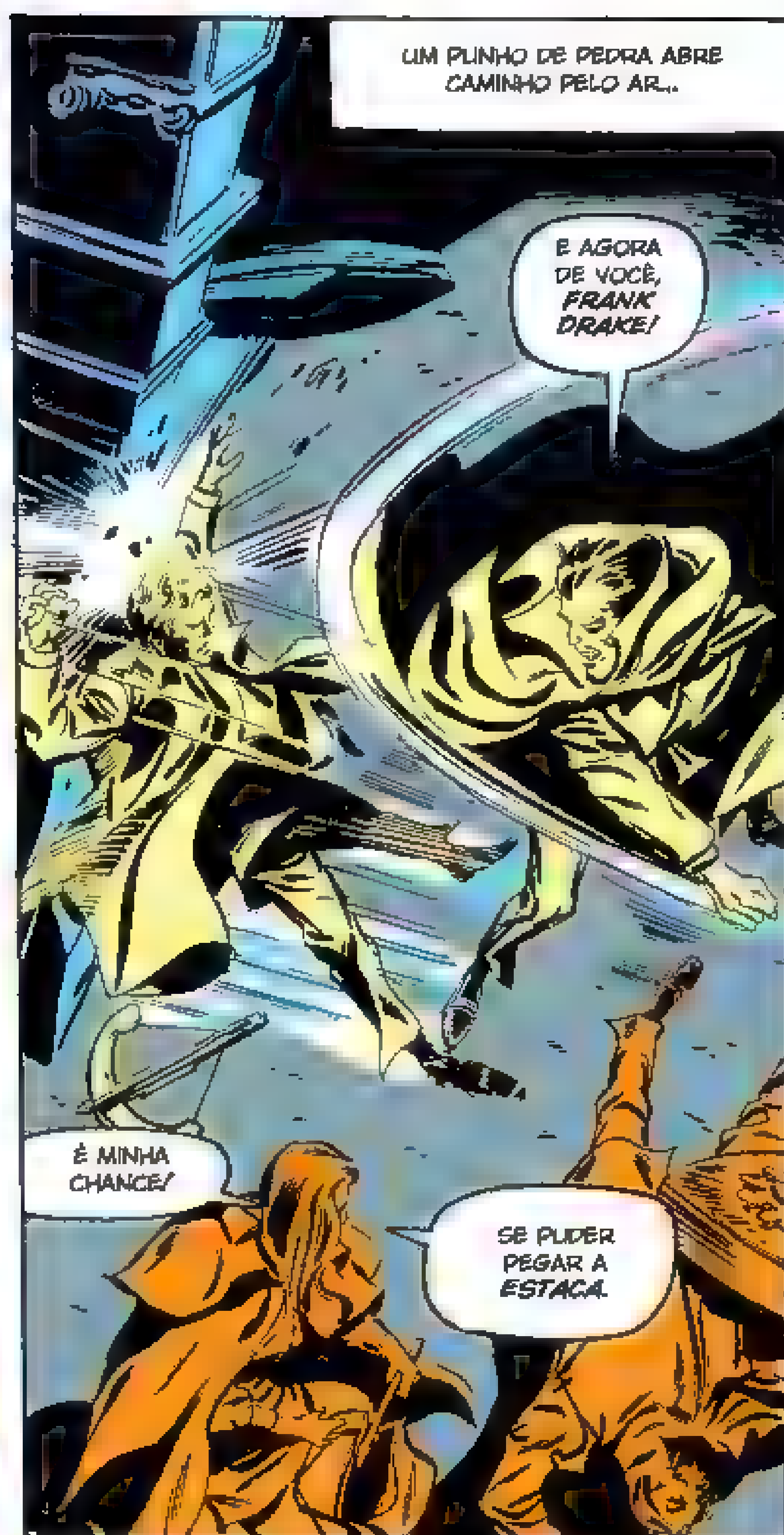


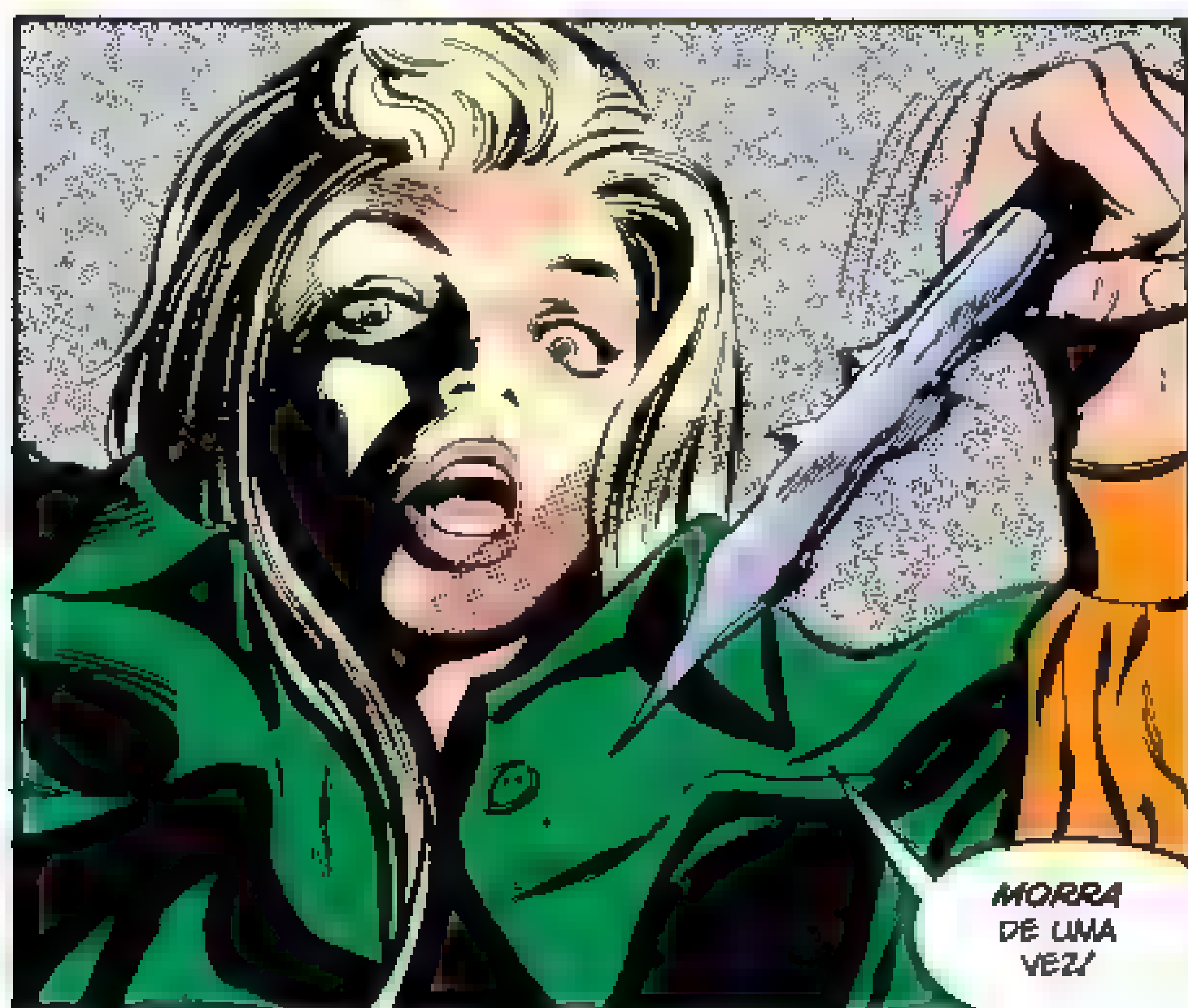
MÃOS PODEROSAS AGARRAM UMA TAMPA METÁLICA E A LEVANTAM...

SÓ A MINHA FORÇA PODE LEVANTAR ESTA TAMPA.




PRIMEIRO ME ENCARREGAREI DE TAJ!
ZONK!


UM PUNHO DE PEDRA ABRE CAMINHO PELO AR...
E AGORA DE VOCÊ, FRANK DRAKE!
É MINHA CHANCE!
SE PUDER PEGAR A ESTACA.


MORRA DE UMA VEZ!


SOLTE ISTO, ESTÚPIDA!
NÃO PODE FAZER NADA CONTRA MIM.





RACHEL E ***FRANK DRAKE*** VIVERÃO POUCO TEMPO QUANDO A TAMPA FOR COLOCADA EM SEU ***LUGAR***... E O FARÃO EM UMA ESCURIDÃO ABSOLUTA...

AS DUAS VÍTIMAS DE ***DRÁCULA*** CAEM... UMA PRISÃO DE ESCURIDÃO ***ETERNA*** DE ONDE NÃO HÁ COMO ESCAPAR. ESTE LUGAR ERA ONDE OS SENHORES MEDIEVAIS JOGAVAM SEUS INIMIGOS, PARA QUE TIVESSEM UMA MORTE LENTA...


DRAKE, REFLITA BEM ENQUANTO ESTIVER NA ESCURIDÃO...
...SOBRE O FATO DE SER MEU DESCENDENTE.


O MESMO SANGUE DE VAMPIRO QUE CORRE EM MINHAS VEIAS, CORRE PELAS SUAS TAMBÉM.
VIVERÁ PARA SE ALIMENTAR DESSA MULHER?
OU PREFERE MORRER?


KLUNK!


ESTAMOS PERDIDOS, RACHEL.
NUNCA PODEREMOS SAIR DESTE BURACO!
MAS, JÁ QUE NOS RESTA POUCO TEMPO DE VIDA, GOSTARIA DE TE DIZER...
O QUE, FRANK?
O QUE QUER ME DIZER NESTA ESCURIDÃO QUE SERÁ... NOSSA TUMBA?


TE AMO, RACHEL.
ME APAIXONEI DESDE O COMEÇO, MAS NUNCA TIVE CORAGEM PARA TE DIZER.
FRANK, QUERIDO, EU...
CALE-SE...




UMA LUZ INVADE A ESCURIDÃO...
RACHEL, ALGUÉM ESTÁ TIRANDO A TAMPA!
DRÁCULA MUDOU DE IDÉIA?
ACHO QUE NÃO.


ENTÃO...?
QUEM?...
NINGUÉM EXCETO DRÁCULA TEM FORÇAS PARA MOVER ESSA TAMPA. NEM TAJ SERIA CAPAZ...


UMA FIGURA PELUDA PODE SER VISTA NA LUMINOSA ABERTURA...
É O MONSTRO DO PÂNTANO...
O JOVEM DERING.


NÃO ME IMPORTA O QUE PARECE...
NOS DÁ UMA NOVA OPORTUNIDADE DE VIDA.
SEREMOS ETERNAMENTE GRATOS.


POBRE DIABO!
SEU CORPO PODE TER TODOS OS DEFEITOS, MAS POR DENTRO CONTINUA SENDO UM HOMEM.
FRANK... ELE NÃO PODE FALAR... MAS SUAS MÃOS...


ESTÁ NOS AGRADECENDO POR TÊ-LO CHAMADO DE HOMEM.



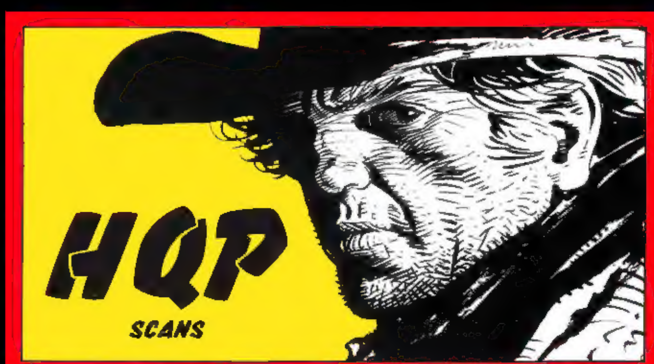




ENTRAM NA NEBLINA E LOGO DESAPARECEM. O POBRE ***RANDOLPH DERING*** CONTINUARÁ ***RONDANDO*** POR ESTAS PARAGENS, FUGINDO DE UM MUNDO MUITO MENOS PERFEITO QUE ELE...

...ENQUANTO QUE ***FRANK***, ***RACHEL*** E ***TAJ*** CONTINUARÃO SUA MISSÃO DE BUSCA E DESTRUIÇÃO DO ***MAL*** CONHECIDO COMO...

...DRÁCULA!


HQP
SCANS